

ifm electronic



简要说明  
照明设备

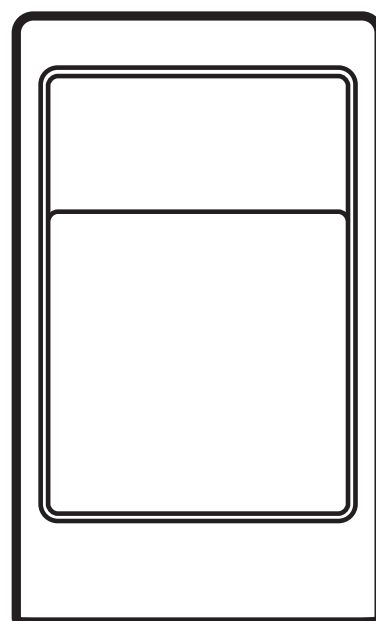
**efector250<sup>®</sup>**

O3M950

O3M960



80236594/00 03/2016



CN

目录

1 关于这些说明 ..... 4

    1.1 使用的符号 ..... 4

    1.2 使用的警告 ..... 4

2 安全说明 ..... 4

    2.1 安全说明 ..... 5

3 功能和特性 ..... 6

4 所供配件 ..... 6

5 附件..... 6

6 安装..... 7

    6.1 安装附件..... 8

7 电气连接 ..... 8

    7.1 为照明设备配线 ..... 9

8 设定..... 10

    8.1 将传感器投入使用..... 10

9 认证/标准 ..... 10

10 有关软件的说明..... 10

#### 许可证和商标

Microsoft®、Windows®、Windows XP® 和 Windows Vista® 为 Microsoft Corporation 的注册商标。

Adobe® 和 Acrobat® 为 Adobe Systems Inc 的注册商标。

所有商标和公司名称均受相应公司的版权保护。



## 1 关于这些说明

本文档供专业人士使用。此类专业人士是指经过适当培训有丰富的实践经验，能够预见和避免在操作和维护装置期间的风险及危险。本文档包含正确操作装置的相关信息。

使用产品前请阅读本文档，以了解操作条件、安装和操作。使用装置期间，请始终妥善保管本文档。

如需了解装置的详细说明，请阅读操作说明和编程手册。

### 1.1 使用的符号

- ▶ 说明
- > 反应，结果
- [...] 按键、按钮或指示标记
- 参照
-  重要说明  
如不遵守，可能导致故障或干扰。
-  信息  
补充说明

### 1.2 使用的警告

#### 注意

人身伤害警告。可能导致轻微伤害。

## 2 安全说明

此类说明属于装置的一部分。其中包含文字与图解，用于描述装置的正确操作方法，务请在安装或使用前阅读本说明。

请注意安全说明。按预期方式使用装置。

安装和连接必须遵守适用的国家和国际标准。设备安装人员需承担责任。

仅可为连接装置或导线提供技术数据中或装置标签上指示的信号。

#### 注意

##### 不可见的红外光

照明设备发射人眼不可见，危险类别为 1 (IEC 62471:2006) 的红外光。

红外光可能会导致损伤视网膜。

- ▶ 使用带有所述装置和设定的照明设备。
- ▶ 避免注视红外光束。
- ▶ 遵守安全说明 (→ 2.1)。

## 2.1 安全说明



### NOTICE

**IR light emitted from this product.**

**Classification acc. CEI/IEC 62471:2006**

**Risk Group 1**


3 功能和特性

照明设备使用红外光为场景照明。 传感器处理表面反射的红外光。  
仅在与以下装置结合使用时，照明设备方可用作光电系统的组件：

- O3M150 移动三维传感器
- O3M160 移动三维传感器
- O3M151 智能传感器
- O3M161 智能传感器

4 所供配件

- O3M950/O3M960 照明设备
- 简要说明



照明设备未附传感器、安装和连接附件以及软件。

5 附件

照明设备的操作需要以下附件：

说明	货号
移动三维传感器或 智能传感器	O3M150/O3M160 O3M151/O3M161
传感器与照明设备之间的 MCI 连接电缆	E3M121 ( 替代产品： E3M122 , E3M123 )
照明设备的供电电缆	E3M131 ( 替代产品： E3M132 , E3M133 )

您可在以下位置找到有关附件的更多信息：

[www.ifm.com](http://www.ifm.com)

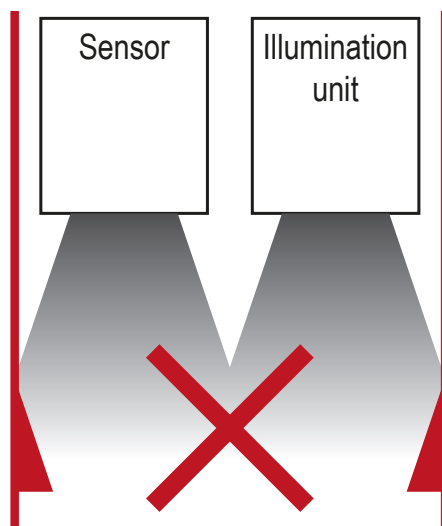
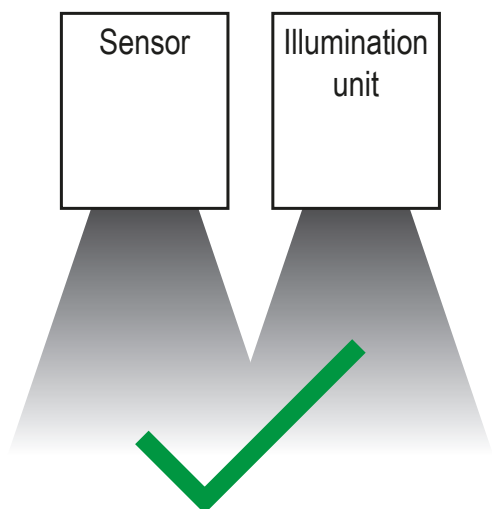
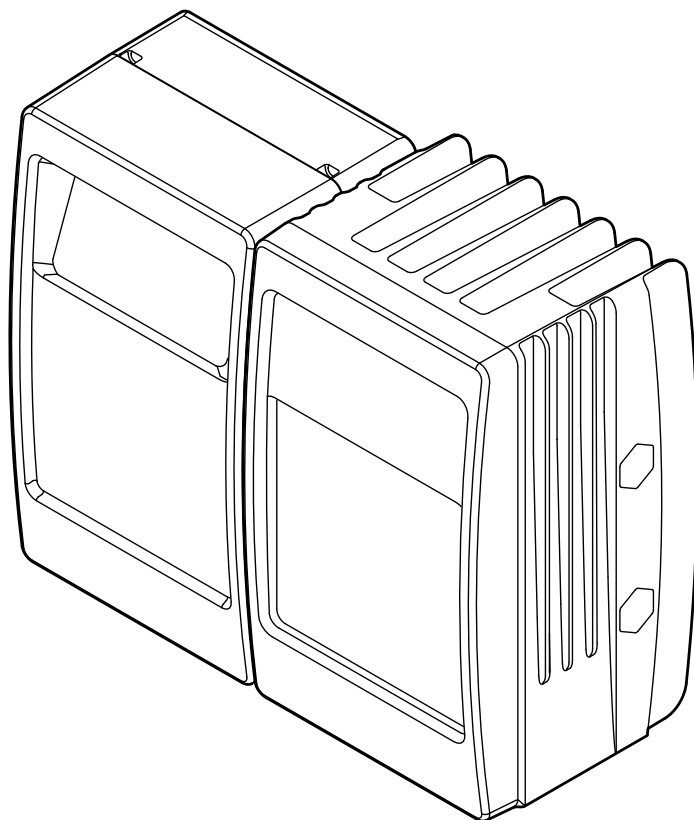
 → 技术资料搜索 → 例如 O3M950 → 附件

## 6 安装

传感器与照明设备一起，作为系统运行。

安装时，注意以下方面：

- ▶ 将传感器与照明设备相结合来操作。
- ▶ 将传感器与照明设备分开 0 至 2.80 m 来安装。
- > 根据间距选择匹配的 MCI 连接电缆。
- ▶ 保持照明设备所照明的区域在近距离范围（最多 50 cm）内没有任何障碍物。
- ▶ 使用带有应变释放装置的电缆。



6.1 安装附件

视预期位置和安装类型而定，可提供以下安装附件：

说明	货号
U 型安装组件 ( 适用于 O3Mxxx 型的可调 U 型夹具 )	E3M100
适用于 Ø 14 mm 杆式安装的安装组件 ( 适用于 O3Mxxx 型的夹具和支架 )	E3M103
安装直杆 Ø 14 mm，长度 130 mm，M12	E20939
斜杆 Ø 14 mm，长度 200 mm，M12	E20941

您可在以下位置找到有关附件的更多信息：

[www.ifm.com](http://www.ifm.com)

 → 技术资料搜索 → 例如 O3M950 → 附件

7 电气连接

注意

务必由具备资质的电工连接设备。

防护等级为 III (PC III) 的装置  
电力供应仅可通过 PELV 电路来实现。

► 执行电气连接前，关闭电源供应器。

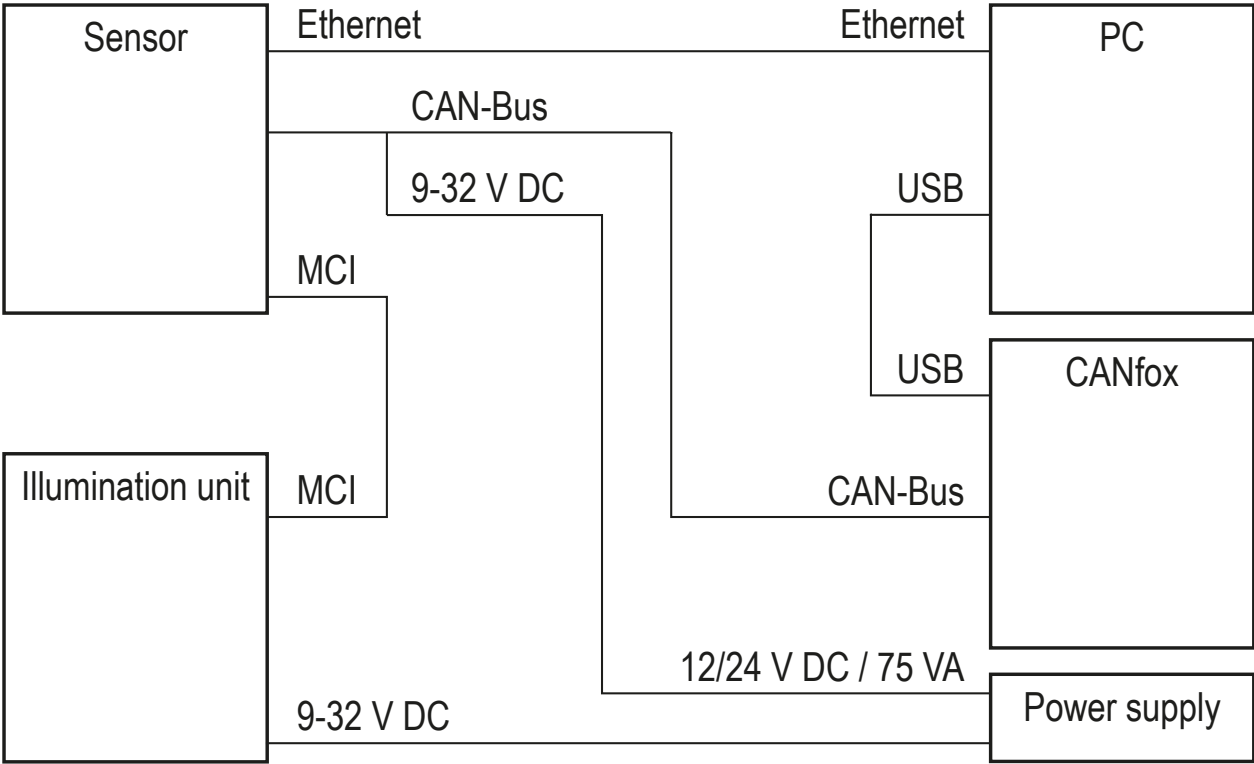
注意

只有在保证M12连接器完成牢固的螺纹连接时，方可保证技术资料中指定的 IP 等级。

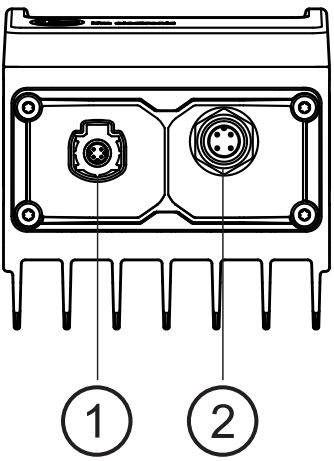

设备可能会因未充分拧紧的 M12 连接器而损坏。

► 将M12连接器牢固地螺纹连接到设备上。





7.1 为照明设备配线

	(1) MCI - 调制和通信接口									
	连接传感器 - 照明设备									
	仅使用原装 IFM 电缆 E3M121、E3M122 或 E3M123。									
	(2) 电源供应器									
	M12 连接器，编码为 A，4 针									
	<table><tr><td>1</td><td>GND</td></tr><tr><td>2</td><td>9..32 V</td></tr><tr><td>3</td><td>9..32 V</td></tr><tr><td>4</td><td>GND</td></tr></table>		1	GND	2	9..32 V	3	9..32 V	4	GND
1	GND									
2	9..32 V									
3	9..32 V									
4	GND									



配线前，请注意以下方面：

- ▶ 为电源供应器使用 M12 连接器的全部 4 条线缆。
- ▶ 冗长的电缆会导致额外的电压下降情况。为电源供应器保持较短的电缆长度。
- ▶ 可通过电源供应器的电缆流动的电流最多为 14 A。确保芯线横截面尺寸足够大。
- ▶ 使用原装 IFM 电缆 E3M131、E3M132 或 E3M133。

CN

## 8 设定

### 8.1 将传感器投入使用

若要将传感器投入使用，请遵循以下说明。

1. 关闭电源供应器。
2. 使用 MCI 电缆来连接传感器和照明设备。
3. 使用以太网电缆连接传感器。
4. 使用 CAN 总线和电源供应器的传感器电缆连接传感器。  
> 传感器电缆将电源供应器和 CAN 与传感器相连接。
5. 连接照明设备与电源供应器。
6. 通过 USB 将 CANfox USB 接口与电脑连接，并通过适配器电缆将其与 CAN 连接。
7. 建立电源供应。



首次设定时，传感器与照明设备连接。连接可能需要长达 60 秒的时间。

## 9 认证/标准

我们的网站上提供 CE 符合性声明。

Alternativ steht die CE-Konformitätserklärung auch im Internet zur Verfügung.

[www.ifm.com](http://www.ifm.com)

→ Datenblatt-Suche → z.B.O3M → Zulassungen

## 10 有关软件的说明

此设备包含受特殊授权条款约束的（可能已修改的）开源软件。

如需了解版权信息和授权条款，请参阅：[www.ifm.com/int/GNU](http://www.ifm.com/int/GNU)

对于受 GNU 通用公共许可证或 GNU 次要通用公共许可证约束的软件，支付复制和传送费用即可请求源代码。

